

SAINT NICHOLAS  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

№ ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

05 UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

January 29 – 2023 – 29 січня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

№ 05 JANUARY 2023



Christmas Dinner 2023 - Просфора



Our Convention, Celebrating 90<sup>th</sup> Anniversary of UCYL/LUC (Ukrainian Catholic Youth League which changed their name to League of Ukrainian Catholics), will be in Buffalo September 24. Last Monday we had our first organizational meeting. Please support the work of the League. If you would like to become a member of the LUC please talk to me. It is only \$10 dollars. Remember LUC also stands for Let Us Care.

Конвенція Ліги Українців Католиків відбудетьс тут в Бофало 24 вересня цього року. Минулого понеділка, 23 січня було перше засідання в якому обговорювали ми як організувати оцю подію, бо це 90-ліття від заснування нашої Ліги в Шикаго, 19 серпня 1933. Якщо хтось хотів би стати членами Ліги просимо до мене зголоситися. Тільки 10 доларів від дорослих. Дякуємо! Мар'ян Процик, свящ.



# CHURCH BULLETIN

January 29 – 2022 – 29 січня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church  
Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)  
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners **STREAMING**

January 29: S. of Publ. & Pharisee. – Н. М. і Ф.

No Noon Liturgy

Monday, January 30 січня, понеділок

7:00 AM +Ignac Wasyliwskyj (O. V.)

9:00 AM +Анісія і Василь Мандзій (Таня і Микола)

Tuesday, January 31 січня, вівторок

7:00 AM +Maria Paszkowskyj (M.H.T. & M.I.K)

Wednesday, February 1 лютого, середа

7:00 AM + Mychajlo Hnatiw (M.B. & L.C.)

Thursday, Feb. 2 Meeting of Lord - Стрітення

9:00 AM ++Dmytro & Alexandra Ilkiwsky (Nadia)

++Theodore & Ahafia Nowadly (Elaine)

Friday, February 3 лютого, п'ятниця

7:00 AM +Dmytro Hanuszczak (O. Ch. & K. Fam.)

Saturday, February 4 лютого, субота

9:00 AM +Maria Kurlak (W. N. M.)

4:30 PM For Parishioners **STREAMING**

February 5: S. Prodigal Son. – Н. Блуд. Сина

No Noon Liturgy

Eternal Light burns for  
All those, who died  
For Ukraine

Вічне світло горить  
За всіх, що віддали своє життя  
за вільну Україну

Вічне світло в честь  
Пречистої Діви Марії  
Горить за мир в Україні і за  
скорю й цілковиту перемогу.



Господи, пішли перемогу Україні!!!

29 січня: Н. Закхя **STREAMING**

10:00 p. +Ігор Мороз (Ганя і Мирон Пристайко)

5 лютого: Н. Митаря і Фар. **STREAMING**

10:00 p. +Ольга Басараб (#49 відділ СУА)

Our Annual parish Prospora took place Monday, January, 22. after the Liturgy. Thank you, Mrs. Anna Melnyk and all those who prepared, as well as those who brought baking goods. God bless you all! Bishop was in town but could not attend. So we made photo with him following the breakfast on Monday. Thank you, Bishop Paul!

Різдвяний обід – Просфора відбулася минулої неділі, 22 січня по Св. Літургії. Дякуємо пані Анні Мельник та усім, що приготувляли, і тим, що принесли печиво.

Кир Павло не міг взяти участь але у понеділок, після сніданку, зробив знімку з нами.



Коверти приготовані. Просимо забрати. Якщо не маєте, а хотіли би мати – повідоміть. Дякуємо за ваші пожертви на церкву!

Envelopes are in the church. Please pick them up. If you cannot find yours, please ask, and they will be given to you. Thank you for your donations to the church!

\* CHRIST IS BORN! GLORIFY HIM! \* ХРИСТОС РОДИВСЯ! СЛАВІТЕ!

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com  
Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

## KARYCZAK'S

### AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhome.com](http://www.buszkafuneralhome.com)

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.  
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.  
Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about  
the 100% Money  
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY  
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

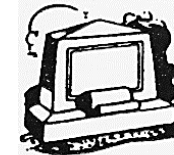
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

[jennypfeiffer@howardhanna.com](mailto:jennypfeiffer@howardhanna.com)

[HowardHanna.com](http://HowardHanna.com)



PHONE 893-1025



Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

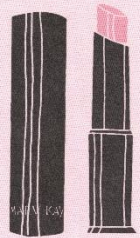


MARY KAY

The Best Times to Reach Me  
Call me any time!  
I look forward to  
hearing from you.

Ulana Scheidle  
Independent Beauty Consultant

MARY KAY



3498 Stevenson Court  
Wheatfield NY 14120  
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net  
www.marykay.com/uscheidle

**EURO DELI AND GIFTS**

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &  
SANDWICHES  
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just  
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)

Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes  
4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

**RED STAR**

Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540

Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com

**UKRAINIAN**  **УКРАЇНСЬКА**  
FEDERAL CREDIT UNION ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<b>Buffalo Branch</b> Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	<b>Amherst Branch</b> Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
<b>Business Hours</b> Closed Wednesdays, Mon., Tuesday, Thursday   9:30 am - 5 pm   Friday / ' '   9:30 am - 6 pm   Saturday /   9 am - 1 pm	<b>Business Hours</b> Closed Mondays, Tuesday - Thursday   9:30 am - 5 pm   Friday / '   9:30 am - 6 pm   Saturday /   9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

**DNIPRO**  **ДНІПРО**

Ukrainian Cultural Center  
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476  
www.UkrainiansOfBuffalo.com  
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter  
Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.  
Підтримайте Ваш Народний Дім

**ЗАПРОШЕННЯ**

Булава 9-ого Відділу Ю-СУМ  
ім. Батурин в Бофало  
запрошує все Українське  
громадянство, на

**СУМІВСЬКУ ЯЛИНКУ**

Святочна Концерт

відбудеться в суботу,  
4-го лютого 2023 р.

о год. 1:30 по пол.

в Українському Домі  
«Дніпро» при 562 Genesee  
St Buffalo

З СУМівським привітом:

Честь України! Готов Боронити!

Булава Ю-СУМ



**INVITATION**

Buffalo Branch of the Ukrainian  
American Youth Association  
invites you and your family to our

**ANNUAL CHRISTMAS  
YALYNKA**

Christmas Concert

Which will take place on  
Saturday, February 4, 2023

at 1:30pm at

Ukrainian Cultural  
Center "Dnipro"

562 Genesee St., Buffalo

Ukraine's Honor!

Ready to defend!

UAYA Buffalo Board



**Home blessing – Благословення домів**

I will attempt to bless some homes this year, since it was hard to do it during pandemics.  
If for some reason I do not make it to your home and you want your house blessed,  
or if you would like a certain time of the day, please let me know.

\*\*\*\*\*  
Постараюся відвідати з благословенням домів. Останніми роками через пандемію, це не можна було зробити. Якщо не буду у вас а хотіли би, що б я прийшов, або є проблема часу через працю – просимо дати знати і постараюся прийти у відповідний час.

-----  
Коли в Йордані хрестився ти, Господи, Троїчне явилось поклоніння: бо Родителя голос свідчив тобі, возлюбленим Сином Тебе називаючи; і Дух у виді голубиним засвідчив твердість слова. Явився ти, Христе Боже, і світ просвітив, слава тобі.

Явився еси днесь вселенній і світло твоє, Господи, знаменувалося на нас, що зі зрозумінням оспівуємо тебе: Прийшов еси і явився еси — Світло неприступне.



Birthday wishes to the following parishioners who celebrate a birthday in February

Vasyl Kurij 4  
 Gloria Grega Long 7  
 Andrew Pryshlak 8  
 Olena Bodnarskyj 8  
 Nadia Marc 10  
 Lidia Nazarevych 12  
 Oksana Wisniewski 12  
 Christina Dietz 14  
 Natalie Wisniewski 18  
 Volodymyr Fedak 19  
 Natalie Stasiuk 23  
 Anna Kurij 23  
 Olena Czmola May 22  
 Christina Rodrigues 23  
 Zorianna Armesto 28

And our children

Maksym Roman Mychajliw 8  
 Angel Rodrigues 12  
 Maksym Joseph Harasymchuk 28

Many Happy Years!  
 На Многая і Благая Літа!



P  
R  
O  
S  
P  
H  
O  
R  
A  
  
2  
0  
2  
3



- CHURCH KITCHEN is now **CLOSED**  
Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

**See you there!**  
**HAVE A BLESSED DAY!!!**

**TOP'S GIFT CARDS:**

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.



**Ukrainian American Freedom Foundation**  
 501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.  
**Renovate Dnipro**  **Humanitarian Aid to Ukraine**

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204  
 www.UkrainiansOfBuffalo.com  
 facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com  
 (716) 847-1281  
 Організація Оборони Чотирьох Свобід України  
 ODDFU – Buffalo, NY – Branch # 22  
 Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
 Deadline for information is Friday Evening.  
 ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.  
 Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**СВЯТОГО МИКОЛАЯ**  
**(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ**  
**ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)  
 Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>  
 Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

**Rectory: (716) 852-7566**

**Fax: 855-1319**

**Kitchen: 852-1908**

➔ **In Emergency call: (716) 830-3920**

**Fr. Robert Moreno: (716) 462-7085**

**Confession:** Before Liturgies  
**Сповідь:** Перед Св. Літургіями  
**Baptism:** By appointment  
**Хрещення:** За домовленням \*  
**Marriage:** Contact 6 months in advance  
**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
 See bulletin for scheduled dates.

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**  
 Family members should call the Rectory  
 Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

**Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.**  
**Просимо закликати якщо ви у лічниці, або приковані до ліжка!**



**Папа Франциск до ВРЦіРО**  
**«Не сумнівайтеся, я молюся за вас»**



В середу, 25 січня, Папа Франциск прийняв делегацію Всеукраїнської Ради Церков і релігійних організацій, яка цими днями здійснює робочий візит до Апостольської Столиці.

«Дякую вам за цю вашу єдність, це для мене багато значить. Це схоже до дітей в сім'ї, де один є там, інший – деінде, але коли мама хвора, всі збираються разом», – сказав він, підкресливши, що в цьому випадку не йдеться про єврейську, ісламську, християнську, православну чи католицьку Україну, але про «маму Україну», задля якої всі гуртуються разом...»

«Я з вами у підтримці сімей, дітей, людей похилого віку, хворих, найбільш вразливих осіб. Я разом з вами у захисті прав віруючих кожної релігійної спільноти, особливо тих, які зазнають кривди і переслідування. Я з вами у зусиллях на благо ув'язнених і поневолених з політичних мотивів. Я підтримую ваші старання, спрямовані на відновлення поваги з боку всіх до принципів і норм міжнародного права та основоположних прав людини.»

**Pope Francis to UCCRO**  
**“Do not doubt, I am praying for you!”**

Pope Francis receives a delegation of the Ukrainian Council of Churches and Religious Organizations and thanks members for their witness of peace and for their efforts to pave the way to the common good of all people in war-torn Ukraine.

Established in 1996, the UCCRO has representatives of 15 churches and religious organizations and 1 interchurch organization, including Orthodox, Greek and Roman Catholic, Protestant and Evangelical churches as well as Jewish and Muslim religious unions, and represents more than 90% of all religious organizations in Ukraine.

“I want to tell you that I am with you in being close to and supporting families, children, the elderly, the sick, the most fragile people.”

“I am with you,” he continued, “in defending the rights of the faithful of every religious community, especially those who suffer abuse and persecution. I am with you in your efforts to assist prisoners and those detained for political reasons. I encourage your efforts to re-establish respect by all for the principles and norms of international law and fundamental human rights.”



Chris Glascott (right) and his wife Julie with President Biden from May, 2022 taken in South Korea. They met privately with President Biden for about a half hour. Chris said it was "very emotional". Chris is the son of Larry and Marylen Glascott.

Христофор Гласкот (на право) з дружиною Юлією після розмови з президентом Йосифом Байденом у травні, 2022 р. в Південній Кореї. Христофор є сином Ларі і Марілен Гласкот, наших парохіян.



Derek Wiertel was ordain a subdeacon for St. Basil Church in Lancaster, N.Y. on January 22, 2023.



На гостині в родині о. Андрія Касіяна і Паніматки Оксани з владикою кир Павлом. На знімці: о. Микола Дрофич з Паніматкою Анджелою, Диякон Давид Вік з дружиною Мішел, Піддиякон Дерек Віртел з дружиною Тіною.

Bishop Paul Chomnycky having dinner with the clergy and their Families in the Lackawanna rectory, on January 21. Next day Derek Wiertel, on the left of the bishop was ordained Subdeacon in St. Basil, Lancaster (see photo on the top.)

Sweetheart Meat Raffle – sponsored by St. Martin of Tours & St. Thomas Aquinas Parishes – on Saturday, February 7 at St. Teresa’s Parish Center, 33 Mineral Springs Rd., Buffalo. Doors open at 5:30 pm; raffle begins at 7 pm. Tickets can be obtain by:

[www.stmartinbuffalo.com](http://www.stmartinbuffalo.com), [www.stthomasbuffalo.com](http://www.stthomasbuffalo.com)



**HELP FOR UKRAINE**

St. Valentine's Charity Event

# OUR HEARTS ARE WITH UKRAINE

Saturday, February 11

Ukrainian Cultural Center Dnipro  
 562 Genesee street, BUFFALO NY

In partnership with:  
  
**U A F F**  
 UKRAINIAN AMERICAN FREEDOM FOUNDATION

6.30 PM COCKTAIL HOUR  
 7 PM -8.30 PM DINNER  
 MUSIC BY DJ KONRAD

- Adult Dinner and Dance - \$60 individual or \$100 couple
- Student (14 to 20) \$50
- Children up to 13 -free of charge

CLICK HERE TO PAY FOR TICKETS



ADDITIONALLY, TICKETS CAN BE PURCHASED AT BOTH LOCATIONS OF UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION IN BUFFALO

For more information please contact  
 Iryna Pron @716-704-3747





**Йордан – Влагословення води з дітьми підчас релігії, 21 січня, 2023 року Божого. Сердечна подяка усім катехиткам, дітям та батькам, Хай Господь благословить! Theophany – Blessing of the water, Religion Class children, Saturday, Jan. 21, 2023. Thank you all catechists, children and parents for your dedication. – God Bless you!**

